

**SAP Profitability and Performance Management Cloud
Supplemental Terms and Conditions/
Syarat dan Ketentuan Tambahan**

This Supplement is part of an Agreement for SAP Cloud Services between SAP and Customer and applies only to SAP Profitability and Performance Management Cloud (the "Cloud Service"). Any documents referenced in this Supplement are available upon request./

Tambahan ini merupakan bagian dari Perjanjian untuk Layanan Cloud SAP antara SAP dan Pelanggan dan berlaku hanya untuk SAP Profitability and Performance Management Cloud ("Layanan Cloud"). Setiap dokumen yang dirujuk dalam Tambahan ini tersedia berdasarkan permintaan.

**1. DEFINITIONS/
DEFINISI**

1.1. "**Contract Month**" means a period starting on the day in a calendar month that is the same numerically corresponding day as the Agreement effective date, and ending on the numerically corresponding day in the next calendar month, except that if there is no numerically corresponding day in the calendar month in which that period is to end, that period shall end on the last day in that calendar month./

"**Bulan Kontrak**" berarti periode yang dimulai pada hari dalam suatu bulan kalender yang merupakan hari yang sesuai, yang sama secara numerik dengan tanggal berlaku Perjanjian, dan berakhir pada hari yang sesuai secara numerik pada bulan kalender berikutnya, kecuali bahwa jika tidak terdapat hari yang sesuai secara numerik dalam bulan kalender yang menjadi akhir periode, periode tersebut akan berakhir pada hari terakhir dalam bulan kalender tersebut.

1.2. "**Capacity Services**" means the individual services comprising the Cloud Service identified in Attachment A to the Supplement, as may be updated by SAP from time-to-time with additional Capacity Services./

"**Layanan Kapasitas**" berarti layanan individual yang terdiri dari Layanan Cloud yang diidentifikasi dalam Lampiran A pada Tambahan, sebagaimana yang dapat diperbarui oleh SAP dari waktu ke waktu dengan Layanan Kapasitas tambahan.

1.3. "**Capacity Units**" means units of consumption that are consumed by the use of any of the Capacity Services./

"**Unit Kapasitas**" berarti unit pemakaian yang dipakai berdasarkan penggunaan setiap Layanan Kapasitas.

1.4. "**Capacity Units of Measure**" are the types of metrics used to measure use of a particular Capacity Service (e.g., GB)./

"**Unit Kapasitas Ukuran**" adalah tipe metrik yang digunakan untuk mengukur Layanan Kapasitas (misalnya, GB).

1.5. "**Capacity Value**" means the numerical value assigned to a specific Capacity Service that, when multiplied by the number of Capacity Units of Measure used, results in the Capacity Units consumed./

"**Nilai Kapasitas**" berarti nilai numerik yang ditetapkan ke Layanan Kapasitas khusus yang jika dikalikan dengan jumlah Unit Kapasitas Ukuran yang digunakan, menghasilkan Unit Kapasitas yang dipakai.

**2. CLOUD SERVICE/
LAYANAN CLOUD**

The Cloud Service complements SAP's analytical applications with unique functional and technical capabilities as well as numerous sample content packages enabling tailored business scenarios in multiple areas such as finance and sustainability using a no-code/low-code calculation engine optimally prepared for complex requirements and large data volumes./

Layanan Cloud ini melengkapi aplikasi analitis SAP dengan kemampuan fungsional dan teknis khusus serta beragam paket konten sampel yang memungkinkan skenario bisnis yang disesuaikan di berbagai bidang seperti keuangan dan keberlanjutan yang menggunakan mesin penghitungan tanpa kode/kode rendah yang secara optimal dipersiapkan untuk persyaratan kompleks dan volume data yang besar.

**3. FEES/
IMBALAN**

The Usage Metric for the Cloud Service is Capacity Units per Contract Month. Each Capacity Service specified in Attachment A has a corresponding Capacity Unit of Measure and Capacity Unit Value. To calculate the

number of Capacity Units consumed through use of a Capacity Service, the total amount of Capacity Units of Measure used during the Contract Month is multiplied by the Capacity Unit Value to arrive at the number of Capacity Units consumed by that Capacity Service. Customer may consume Capacity Units up to the total amount stated in the Order Form for each Contract Month. Capacity Units that are not consumed in a given Contract Month may not be carried over into the next or any subsequent Contract Month./

Metrik Penggunaan untuk Layanan Cloud adalah Unit Kapasitas per Bulan Kontrak. Setiap Layanan Kapasitas yang ditetapkan dalam Lampiran A memiliki Unit Ukuran Kapasitas dan Nilai Unit Kapasitas yang berhubungan. Untuk menghitung jumlah Unit Kapasitas yang dipakai melalui penggunaan Layanan Kapasitas, total jumlah Unit Kapasitas Ukuran yang digunakan selama Bulan Kontrak dikalikan dengan Nilai Unit Kapasitas hingga sama dengan jumlah Unit Kapasitas yang dipakai oleh Layanan Kapasitas tersebut. Pelanggan dapat memakai Unit Kapasitas hingga total jumlah yang dinyatakan dalam Formulir Pemesanan untuk setiap Bulan Kontrak. Unit Kapasitas yang tidak dipakai dalam Bulan Kontrak yang ditentukan tidak dapat dialihkan ke Bulan Kontrak berikutnya atau setelahnya.

4. ADDITIONAL TERMS/ SYARAT-SYARAT TAMBAHAN

- 4.1. **SAP Data Integration.** The Cloud Service shall not access, directly or indirectly, a third-party database(s) licensed under a runtime license from SAP or its Affiliates or any of their respective resellers or distributors, except communication (including data transfers) via application level APIs between the Cloud Service and software applications running on such third- party database./

Integrasi Data SAP. Layanan Cloud tidak dapat mengakses, secara langsung atau tidak langsung, basis(-basis) data pihak ketiga yang dilisensikan berdasarkan lisensi runtime dari SAP atau Afliasinya atau masing-masing penjual kembalinya mana pun atau distributor, kecuali komunikasi (termasuk transfer data) melalui API tingkat aplikasi antara Layanan Cloud dan aplikasi perangkat lunak yang berjalan pada basis data pihak ketiga tersebut.

ATTACHMENT A/**LAMPIRAN A**

To/

untuk

SAP Profitability and Performance Management Cloud

Capacity Services/ Layanan Kapasitas	Capacity Units (CU) of Measure/ Unit Kapasitas (Capacity Unit - "UC") Ukuran	Capacity Unit Value/ Nilai Unit Kapasitas
HANA Memory/ Memori HANA	1 GB per month/ 1 GB per bulan	18.600/ 18,600
HANA CPU/ CPU HANA	1 vCPU per month/ 1 vCPU per bulan	136.896/ 136,896
HANA Storage/ Penyimpanan HANA	1 GB per month/ 1 GB per bulan	0.605/ 0,605
Data Lake Compute/ Komputasi Data Lake	1 vCPU-month of IQ Compute (Memory included)/ 1 bulan vCPU dari Komputasi IQ (Memori tercakup)	401.016/ 401,016
Data Lake Storage/ Penyimpanan Data Lake	1 TB per month/ 1 TB per bulan	202.368/ 202,368
Network Data Transfer/ Transfer Data Jaringan	1 GB	0.438/ 0,438

For information on data center availability for the Capacity Services, please visit the SAP Trust Center./
Untuk informasi mengenai ketersediaan pusat data untuk Layanan Kapasitas, silakan kunjungi SAP Trust Center.